

## 港九街道拾趣

開埠初期，從九龍及周邊地區來港島謀生的華人在今天的中、上環地區安頓下來。中環街市背後卑利街、結志街、吉士笠街、擺花街及閣麟街一帶為華洋雜處地區，華人與外國人居住區之間的模糊地帶。此部份將介紹有關香港開埠早期中區的發展歷史，包括香港早期的填海工程、海岸線的演變、土地拍賣及早期的紅燈區情況。

開埠初期，沿海海旁有不少業主於沿岸興建碼頭，甚至私下填海。由 1841 年至 1903 年間，香港島北面曾經進行多次填海工程開闢土地。根據文獻記載，1841 年港府已進行首次填海工程，範圍包括灣仔至中環，西端則填至現已清拆的永勝街。

1841 蘇杭街發生大火，災後港府借機利用來自附近山丘和大火後太平山區的建築廢料填海。填海增加了土地，亦可使道路得以擴闊。我們現正身處的中環街市亦是興建在填海的土地上。由於當時香港島沿岸缺乏平地發展，加上來港停泊在維多利亞港的船隻發現海床愈來愈淺，估計與珠江河口沖積的沙泥有關，為保障船隻安全及維多利亞港的水深，港府於 1880 年落實寶靈填海工程。後港府繼續在 1920 年代填海，令沿海新增了一大片土地，可修建寬闊、平坦的道路，土地增加可引入格網式和實踐現代城市規劃，例如德輔道。

此部份將介紹有關香港早期中環十三街由戲院里至永勝街的發展與特色，包括昔日街道命名及商賈活動。

開埠初期，香港島北面曾進行多次填海工程開闢土地。由戲院里直到上環文咸街起點處皇后大道中，與海旁之間，共有十三條早期為私家街的橫街及窄巷，各有特色。這些地段都是 1841 年香港進行第一次填海時形成的，時這些私家街道已交由政府管理。這些地段都是 1841 年香港進行第一次填海時形成的，除了皇后大道中和德輔道中較為寬闊可容許車輛行駛外，十三條垂直海岸線的橫街及窄巷都是行人街。

永勝街曾為填海邊緣。1841 年，香港首次填海，西端是填至永勝街，街道末端連接碼頭，停泊在對開海面的漁船及小艇，會走到街上店鋪買鴨蛋。由於香港不少漁民到永勝街買鴨蛋，用蛋白塗在麻線上，隔水蒸，如此數次，令麻線保持韌力，用來織魚網，令魚網，更耐用。漁民大都熟識此處是有鴨蛋賣，因此永勝街又名「鴨蛋街」。

永勝街在百年前原來也是李陞的物業，這條街是在一夜之間「贏」回來。李陞早年以包船上伙食起家，發跡後便成了香港名人。其時西區也出了一名闊佬，名叫郭榮，綽號牛欄榮。此人靠開牛欄起起家，壟斷全港的生牛業。當牛隻從內地運到西環後，必定要送到他的牛欄發售。

李陞是他的好朋友。有一次李陞與牛欄榮在賭檔相遇，兩人相約作豪賭，兩人各拿出一條街作

賭注，以擲骰仔一鋪定輸贏，結果牛欄榮賭輸，李陞就將贏回來的街名為「永勝街」。

位於永勝街的南端，亦有一座橋樓，橫跨接至西面的文咸東街，門牌是皇后大道中 187 號，鋪位用作永勝街入口，也是得雲茶樓的原址。永勝街後來因重建而被清拆，現址為新紀元廣場，重建後成為開放予公眾公眾的休息空間。

永和街曾經是百貨公司及不同銀行的選址。永安公司於 1907 年在永和街口東端開業，後來曾為恆生銀號(即銀行)，現為華僑永亨銀行。1900 年先施公司在其前面 172 號開業。永和街西端的皇后大道中 181 號，亦曾為第二代恆生銀行。

在永吉街與德輔道中交界有一間「迷樓」舞廳，吸引到不少中上環的舞客。此外，此街亦有若干女子理髮室，為銀行等業務人士的休憩場所。1947 年，當局將永吉街及永和街規劃為攤販街，售賣各類型常用品，故永吉街亦被稱為「女人街」。

機利文街及機利文新街都是於第一次填海時形成的，Gilman" s Street 譯作「機利文街」，而鄰近的 Gilman" s Bazaar 則譯作「機利文新街」。機利文新街的「新」，並不是新、舊街的分別，而是英文譯名的緣故。機利文街闢建於 1840 年代，約 1870 年代部份物業被太平洋行的家族成員 Mr. Richard Gilman 收購，被定名為「機利文街」。於 1860 年代後期，機利文街以經營與船務有關的店鋪為主，亦開設了一間龐大的領牌賭館。”機利文新街早期與機利文街相同，店鋪以經營船具及洋槍為主。二戰後，亦有數間呢絨店和雜貨店，例如美臣電器行。機利文新街亦有多間茶樓，例如開業於 1940 年代的龍泉茶樓。

永安街早期店鋪為船務製造之機器店和打鐵店為主，因此有「打鐵街」的別名。1900 年代起，船務業在該區的需要減少，大量原設於荷李活道以及伊利近街的疋頭店，逐漸遷至此街營業，其別名再之轉變為「花布街」。其後於 1990 年代因應重建需要，布販轉至上環西港城。每間店鋪皆有店伴在店前推銷及招徠，他們習慣用「大姑」來稱呼路過的女士，故永安街亦稱「大姑街」。

同文街早期的店鋪以船務、寫船、報關、船具，以及輪船所需之煤炭等行業為主。但自二十世紀初，店鋪陸續轉為清一色的工業料店，售賣洗頭水，洗潔精、哥士的、硝酸等，所以同文街亦稱為「工業原料街」

興隆街於 1867 年及 1878 年經歷兩次大火。1878 年的大火火場面積甚廣，焚毀位於多條街道的樓宇 381 間。為防火勢蔓延，消防員用火藥炸毀毗連的樓宇。首場大火發生後，促成了滅火隊「消防局」於 1868 年成立。災後部份興隆街樓宇由一名葡商重建，約 1890 年興隆街曾一度易名為安德葛街(Endicott St.)。

第一代萬宜大廈於 1957 年初建成，是香港首批設有自動扶手電梯的樓宇。萬宜大廈西端，最初是一條被稱為「中國街」的狹窄街道，為中下層市民的居所，環境並不理想，約 1970 年改為

萬宜里。

利源東街和利源西街是以華商金利源命名，1870 年代大部份物業為華商所有。二戰後，大量小販在利源東、西街開設攤檔販賣衣物及日常用品。1947 年，政府規管這些檔口，指定東街的檔口擺設於街道東邊，西街的擺設於街道的西邊。利源東、西街上有不少賣廉價西裝的商舖，更有被稱作「海陸空三軍指揮官」的大街，在街上向途人拉客，兜售服裝。

昭隆街早期主要為洋商的店舖及辦公室，後來則是以華商為主。街道以 19 世紀香港華商區德於當地設立的「昭隆泰商店」而得名。昭隆街經際活動頻繁，九龍證券交易所設於附近。1960 年代，仍可見街上士多所飼養的竹絲雞在街頭走動。

戲院里的名稱源於 1909 年皇后大道中 31 號的第二代香港影畫戲院，該院於 1924 年改建為皇后戲院。戲院里東端的舊高等法院大樓，亦曾用作電影院。戲院里的熱門地點，除皇后戲院外，便是於和平後開業，被稱為「蛇寶」的咖啡室。

中環街市早年由民間營運，但經營不善，建築亦十分簡陋。其後，市場經過 1858、1895 及 1937 年多次拆建。現存的中環街市是 1938 年興建的，是一座以鋼筋混凝土建成的四層高現代流線式設計建築，已於 2003 年停用，現為三級歷史建築物。最早的中環街市，興建於 1840 年代，在 1858 年曾經重建。此時的街市被民居重重包圍，位於建築物的中央，只靠兩條小巷作出入通道。1887 年，為紀念英國維多利亞女皇登基五十周年，當局拆卸了在街市兩旁的多座民居，以開闢域多利皇后街及租庇利街。兩街的英文名為「Queen Victoria」及「Jubilee」，意即維多利亞女皇及登基金禧慶典。

1890 年，當局再拆卸中環街市，並將位於皇后大道中及德輔道中與其相連的民居一併拆卸，建築為一大理石與紅磚結構的維多利亞式的中環街市，於 1895 年落成。到了 1936 年，當局又將其拆卸，興建一座新型的中環街市。

現有的中環街市於 1939 年 5 月落成啟用，與同類建築灣仔街市同屬實用簡單的「包豪斯」風格建築物。「包豪斯」風格崇尚簡約、自然、功能性。香港日治時期曾改稱中央市場。到了 1990 年代初期，才恢復為「中環街市」。1990 年代中期，街市的上層闢有連接登山扶手電梯的中環購物廊。租庇利街一帶由於就近中環街市，亦是多條通往半山主要幹道起點，因此辦館、食肆、茶葉莊和醬園林立，是華人的商貿和居住區。「辦館」是早期的士多，賣柴米鹽糖、日用品及高級洋酒，當時最大的辦館 - 南興隆，於 1860 年代開業，當時位於租庇利街與皇后大道。

域多利皇后街及租庇利街開闢於 1880 年代末，當時正值維多利亞女皇登基五十年的慶典，因而將中環街市兩條並排的道路命名，其一以英文讀音“Jubilee”譯作租庇利街，另一條稱域多利皇后街，把「女皇」稱作「皇后」。

雖然政府曾清理中環一帶的色情行業，惟妓院等風月場所仍禁之不絕。開埠之初，來港謀生的是單身漢，成年人口絕大多數是男性，但未成年人口中女性卻比男性為多，反映了這地區可能有不少妓院。由於這一帶是西洋高級妓院的中地，西洋恩客習慣光顧妓女時送上鮮花，所以引來一眾賣花小販擺賣，後來更街道中文名由「倫核士街」改為擺花街。

孫中山史蹟徑第十三站-杏謙樓西菜館。杏謙樓位於擺花街 2 號近威靈頓街口，香港於 1890 年間已有西餐館。此處是孫中山在港習醫期間，常與三數同學論國事的地方。1895 年策劃第一次廣州起義時，從外地到香港的革命志士，大都曾在威靈頓街附近之樓宇居住。

在華洋雜處的地區，亦是一些被洋人包養或作為「情婦」的涉外婚婦的居所，她們被稱為「受保護婦女」或是「紅毛嬌」。這些婦女受到社群排斥，但又忌憚於其洋人「保護人」，不敢對她們怎樣，華洋雜處的地區正是安置她們的好地方，因此吉士笠街又被為「紅毛嬌街」。文獻記載有一些被洋人包的「情婦」，或稱作「紅毛嬌」的涉外婚婦，曾積極參與地產和物業投機活動，她們從西洋情人得到可觀的生活費或物業業權，繼而從事各種房地產投資，包括買入土地和建造樓房。所建造的房屋，當中亦會售予華籍單身婦女，她們亦可能是妓女或涉外婚婦，或經營妓寨，形成生活集群。

涉外婚婦當中以吳阿嬌最為有名。1845 年一位名叫 F.J.Poker 的商人以 \$5 象徵式的價錢，把皇后大道中的地皮轉讓給她，翌年她以 \$700 元出售土地。1852 年，吳阿嬌與其保護人鴉片煙商人 (James Bridges Endicott) 分手後，便利用她所得的財富，與另一名涉外婚婦合夥，建造了 13 幢住房。

吉士笠 - 郭士立牧師 (1803–1851) Rev. Karl Friedrich August Gutzlaff。郭士立，普魯士人，生於 1803 年，早年矢志傳教，曾先後於鹿特丹、巴黎學習馬來語、阿拉伯語及土耳其語。1827 年抵達爪哇，輾轉在暹羅居住了一段時間，並掌握了普通話、粵語及福建話，還學會了書寫中文。在暹羅，郭士立歸化為中國籍，並取了“郭”姓。他對中國產生濃厚興趣，決心來華傳教。1831 年，郭士立抵達澳門。翌年，他以翻譯員身分隨同“亞美士德號輪”在中國沿海進行考察。未幾，他接受了威廉·渣甸的邀請在一艘鴉片貨船上工作。1834 至 1839 年，郭士立在駐華英國商務部任翻譯員及副書記。在鴉片戰爭期間，郭士立擔任總翻譯員。1843 年馬儒翰染病去世，郭士立繼任為駐華英國商務部之總書記，擔任首任香港總督璞鼎查的中文秘書及撫華道。

鐵行里，其前身為鐵行輪船公司 (Peninsular & Oriental Steam Navigation Co.) 總部的在地。當年與外國洋行有關的街道大多以公司的英文名稱命名，再以字音翻譯成中文。由於公司英上名稱太長，而公司買辦想不起可反映代表東方含義的中文名稱，又因看見洋行大樓每層露台皆有鐵欄河，加上早期的建築是譯作行而不是大廈，公司遂取名「鐵行」輪船公司，而其所處的街道故得名「鐵行里」，並沿用至今。

上市場、中市場和下市場。開埠初期，從九龍及周邊地區來港島謀生的華人在今天的中、上環地區安頓下來，漸漸形成三個聚落，分別是上市場(太平山街一帶)、中市場(中環街市背後的山坡)及下市場(中環街市以西臨海地段)。於十九世紀中期，整個中、上環及西營盤的小區佈局已基本完確立。承接開埠所帶來的機遇，不少華南人士來港謀生，但他們的知識水平有限，大多靠勞力維生，成為苦力和打石工人；部分來港的艇戶及商販則在臨海的上環蘇杭街搭建棚屋，經營小生意，形成最早的華人商業區，統稱「下市場」。

為確保歐洲商人有足夠的土地營商，殖民地政府特意於上市場（上環荷李活道及太平山一帶）和下市場（蘇杭街一帶）劃出華人活動地區；中市場（中環街市對上山坡）則毗鄰西人商住區。下市場設立後不久，在現在的中央市場的對面，就有上市場出現。

上市場是在 1842 年初設立，一共有兩條街，全部都是商住兩用的店鋪，每個店鋪大約是三十六呎乘十四呎，年租是四元。但是這個上市場很快就消失，因為香港自開埠之後，商業發展迅速，吸引了許多外籍商人來香港做生意，原來歐洲人居住的地方就不夠用，就向西擴展。但是如果繞過上市場，即是說歐洲人居住的地方，其中有一塊地是華人聚居，對當時的歐洲人來說，簡直不能容忍。

而另一方面，因為土地的需求日漸增加，地價越來越高，很多人願意出超過四元來租上市場，於是政府為了利益著想，就應歐洲人的要求，決定遷移上市場。這次遷移上市場，是香港開埠之後政府第一次收地發展，同時政府又將雲咸街至歌賦街一帶，包括上市場在內，劃分為二十七塊商住兩用地來拍賣。在 1844 年 1 月，政府就正式通知上市場的居民搬出，遷移到太平山街一帶。

中環街市背後卑利街、結志街、嘉咸街及閣麟街一帶華洋雜處，華人與洋人之間的模糊地帶，中產及富有的外商、華人；印度、葡萄牙、穆斯林等均聚居此處。早期街道內活動複雜，1844 年港府以此區滿佈煙窟、賭館、妓寨，藏污納垢為由，更下令把該區居民遷走。

有花名的街道

伊利近街 - 泥街

伊利近街是紀念伊利近伯爵 ( James Bruce, 8th Earl of Elgin )。英國政府在北京條約中獲得清政府割讓九龍半島。北京條約是 1860 年第二次鴉片戰爭的結果。英法聯軍在第二次鴉片戰爭中攻陷北京。當時伊利近勳爵以全權公使、首席談判代表隨英軍至北京。他下令英軍焚燬圓明園。街道路面早期以泥土築成，每到雨天，從堅道上沖下來的雨水，令街道滿佈泥濘即使天晴，也是泥塵遍地，居民於是俗稱此街為「泥街」。

士丹頓街- 師姑街。

士丹頓街名稱來自英國下議院議員士丹頓 ( George Thomas Staunton )。他是英國下議院一位關心香港事務的議員。1943 年 2 月 17 日英國下議院辯論香港司法制度時，他認為香港應該成立行及立法兩局及確立三級司法制度。因此早期香港法律界人士相信香港的司法制度是由士丹頓促成的，所以將這處用他的名字命名。

香港仔涌尾所指的涌，一條河流，出海口則位於南朗山道及黃竹坑道交界以西附近。河流連同其出海口的泥灘。亦命名為 Staunton Creek ( 士丹頓灣 )。從奧卑利街至卑利街的前半段士丹頓街，昔日有不少尼姑庵，所以人們亦稱之為「師姑街」；

孫中山曾以士丹頓街 13 號作為「興中會」總部，外面掛了「乾亨行」作招牌，以作掩護，原址亦是現在僅存在士丹頓街的庵堂。興中會是孫中山於 1894 年在夏威夷創立的第一個革命組織，是一個推翻清廷的革命組織。1895 年，該會在香港成立總會，並以乾亨行商號掩飾興中會的反清政府活動，並籌組第一次革命起義，乙未廣州之役。後為永善菴。興中會機關部命名「乾亨」，即黃詠襄所定，取自《易經》的「乾元，奉行天命，其道乃亨」之義也。

#### 奧卑利街 – 長命斜

奧卑利街是中環的一條落山馬路，舊域多利監獄所在地位於此處。倫敦的奧卑利(Old Bailey)是英國中央刑事法院所在地，所以港府也此街命名為奧卑利街。奧卑利街俗稱長命斜有幾個原因，一是該道路特別長或特別斜，所以稱為長命斜，二是與域多利監獄及昔日死刑制度有關。

當時執行死刑的刑場是較接近亞畢諾道，因此死囚是囚禁在較接近那一邊的監倉，其他囚犯則囚禁在較接近奧卑利街那一邊。所以，能從奧卑利街門口出獄者即非「短命」死囚，而從這條路去探監的人，探望的都是「長命」的囚犯。

安和里以前又名“二奶巷”。傳說指戰前有一位富商膝下無兒，娶了一位女子為妾。富商說誰人能為他傳宗接代，便會買一條街給她。結果二奶先生了一個兒子，富商便買了一條街給她，命名為安和里，意思是安心和氣。但不久，大婆亦產下麟兒，富商亦買了一條街給她。由於大婆的名叫和姑，所以街名為和安里，但沒有人稱之為大婆街。

#### 街道趣談之誤會

ROUTE TWISK - 荃錦公路 - TSUEN WAN / SHEK KONG - 荃灣 - 石崗 TW / SK

Alexander Terrace – rednaxela - 列拿士地台

S. Francisco - 佛蘭思家 - 家思蘭佛 - 加思欄

#### 與船有關的街道

船街昔日位於海旁，許多洋船停泊於此，因此又稱洋船街，附近有修理船隻服務。船街旁邊有

捷船街，相信也跟修船業有關。

船街 18 號座落於 1887 年前填海所得的土地上，高三層，建築物以木建成，為原戶主謝錫洪祖父親自興建，其後謝氏家族亦世代居住在此建築物內，地下鋪位亦為謝氏家族所經營的「合源建築公司」。樓宇因二次大戰時失修，再由家族重建。獲古物古蹟辦事處列為二級歷史建築物。唐樓過去只有華人居住，故常稱為唐樓。此種建築風格於十九世紀在中國南方城鎮甚為常見。上址結合中西建築特色，露台面向船街，擁有狹長的露台，由簡單的柱飾、鑄製的欄河、唐樓的外牆壁柱、牆身花線、以至樓梯的水磨石，都是戰前初期的建築特色。通往露台處裝有法式大窗。地台鋪以四十年代流行的碎錦磚，配以綠及棗紅色圖案。露台鐵鑄欄杆及花槽展現四十年代的風格。地下曾經為原戶主家族開設的商舖。面積約為 450 - 700 平方呎，樓底高，在起居室與廚房間設有採光井。現時該建築物由私房菜名廚開設「鴛鴦餐廳」。

南固台。1917 年當時香港富商杜仲文以二千二百多元購入灣仔船街五萬多平方呎地皮，並於 1918 年建成南固臺。南固臺處於一個十米高台上，傲視海港繁盛的交通往來。1921 年，杜仲文以三萬元把南固臺售予其弟、即永安百貨副司理杜澤文。杜澤文與永安百貨的創辦人郭泉份屬姻親，杜澤文在 1921 年開始，隨親家郭泉到香港打理生意，同年購入南固臺作為居所。1943 年，日本佔領香港期間，74 歲的杜澤文死於大宅內，死亡證上記錄是「死因不明」。

杜澤文死後，南固臺落入日本人手上，日軍在船街設立慰安所，而建築雅緻的南固臺被佔領作「貴賓廳」。當時在港九各地捉拿婦女充當慰安婦，供日兵洩慾。1945 年日本投降後，大宅一直丟空。杜家於 1988 年把南固臺以一千六百多萬元售予合和實業。1970 年代，合和實業有意發展灣仔南部，收購了南固臺一帶的地段，擬建 Mega Tower Hotel，但會保留大宅並融入發展。然而 Mega Tower Hotel 的興建一直未能落實，所以大宅一直空置。2008 年 12 月合和二期工程終於落實興建，合和決定把南固臺加以活化並對外開放。

艇街命名來自會址曾在北角的香港遊艇會。香港遊艇會的前身是維多利亞賽舟會，於 1849 年 10 月首次舉辦賽事。1889 年，香港科林斯式航海會成立。1893 年，會所董事會向英國海軍申請把會所易名為“皇家香港遊艇會”及掛上有特別標誌的英國藍旗(blue ensign)。1894 年 5 月 15 日獲得批准。會址早期設在北角油街的遊艇會會所。1938 年，會所遷至維多利亞港中間的小島奇力島。遊艇會遷至奇力島後，位於油街的建築物則交由香港政府接管，並用作前政府物料供應處員工宿舍及倉庫，

2010 年政府決定活化此建築物為一推廣視覺藝術的展覽和活動中心。中心於 2013 年 5 月成為「油街實現」藝術空間，開放予公眾使用。本建築物為一紅磚建築，屬工藝美術建築風格，並已被評為二級歷史建築。油街及蜆殼街名字均來自在 1897 年建成的蜆殼油庫。

1920 年代，銅鑼灣海旁原有敬記造船廠，主要生產遊艇和帆船等。後來該地段重新發展為住宅，將街道命名為帆船街。敬記造船廠原位於舊灣仔海旁(今莊士頓道)，生產遊艇和帆船等。1921 年灣仔填海，船廠移至銅鑼灣帆船街一帶，其後再隨海岸線推前至銅鑼灣避風塘，至 2002 年結業。現址為銅鑼灣消防局一帶。

### 與行業有關的街道

鹹魚街，是德輔道西與干諾道西之間的一條橫巷，不過最初的鹹魚街位於現在的梅芳街和桂香街。香港開埠初期，不少華人聚居於西營盤一帶，有漁民就會在「海旁西」一帶，(即現在的德輔道西)擺賣漁產。後來有些商販就到香港仔、筲箕灣等漁港採購鹹魚去到海旁西一帶擺賣，海旁西與皇后大道西之間，慢慢就形成一批售賣鹹魚和各類海產的店舖，而這一帶最初被稱之為「鹹魚欄」，後來就被正名為「鹹魚街」。1894 年港島爆發鼠疫，政府宣布鹹魚街成為疫區，不少樓宇被拆卸，店舖被迫結業。

到 1904 年，鼠疫完全受控，政府就將附近新填海的地段，劃出一部分給鹹魚街店舖的舊業主遷入重新經營。亦因此，鹹魚街就被「搬遷」到德輔道西同干諾道西之間。而原本的鹹魚街，重建之後就被劃成兩條短街，改名稱為「梅芳街」同「桂香街」。

洛陽街的街名，相傳是呼應當時位於香港仔的大成紙廠取「洛陽紙貴」的典故而命名。洛陽紙貴這句成語，出自晉朝人左思寫《三都賦》的故事。左思寫的《三都賦》發表後大受歡迎，洛陽的人們爭相傳抄，結果令洛陽紙價上漲。用以比喻一些作品的風行一時，廣為流傳。這地方其西面當時為香港仔黃埔船塢。

隨著 1970 年代的填海工程，變成了位處內陸的道路。因為有洛陽街，所以其後同在該處街道都以內地的省名或城市名來命名。如，成都道、南寧街、湖北街、湖南街、西安街、奉天街(今天的遼寧省)。

20 世紀初，香港仔東部設立了大成紙廠，原址位於香港仔與黃竹坑交界處，由於製紙需要大量水源，大成紙廠就建成大成紙廠私人水塘，即是現在下香港仔水塘前身。其實港島早期有很多私人水塘，包括太古水塘、藍塘水塘、造幣廠水塘及大成紙廠水塘。香港仔大成紙廠水塘，建於 1890 零年，儲水量有 4,420 萬加侖。1900 年曾加高堤壩 18 米，使容量增至 4,780 萬加侖。當時大成紙廠與香港政府協定，為香港仔及鴨脷洲居民每天提供 6 萬加侖食水。在大潭供水計劃於 1918 年完成，香港島公用水塘已增加至六個。但大潭四個水塘的食水只對港島東區及中區有幫助，西區及上環等地區仍然是依靠薄扶林水塘供應食水。

由於港島地勢崎嶇，鋪設食水管道連接大潭及港島西區成本十分高，到了 1920 年代，香港政府為了解決港島西區食水問題，花費 46 萬港元買下香港仔大成紙廠私人水塘，把它改建成公用



水塘。並在 1931 年於水塘上游加建香港仔上水塘，使香港仔水塘總容量增至 9,100 萬加侖( 126 萬立方米)。在 1931 年 12 月 15 日由當時港督貝璐主持開幕儀式。由於因香港仔水塘的擴建，導致不能再使用該水源，大成紙廠業務結束，原址後來發展為香港仔兒童工藝院( 今香港仔工業學校 )。

青洲英坭有限公司由新旗昌洋行( Shewan, Tomes & Co ) 於 1886 年在澳門青洲創立，是全國首間水泥廠。1887 年公司將總部遷至紅磡。

青洲英坭廠位置在今天馬頭圍道和民裕街交界，高峰期僱有 3 千員工，生產過程排出大量污染物，與附近的中電發電廠一樣對周遭環境做成很大影響。1960 年代部分廠房拆卸，重建為青堡、青島、青洲三座大廈，後來再改建成紅磡商業中心和工業大廈。其後長江實業增持青洲英坭的股權，並將該廠搬往屯門踏石角，現在只留下一條短而窄的青州街，在紅磡廣場後方還有一座以「青洲英坭」為名的變電站，讓人追憶。

銀幕街，在 1921 年，黎民偉兄弟曾經在此創建香港第一間電影廠民新製造影畫片有限公司，該公司及後又創立香港第一間華資戲院新世界戲院，及推動香港電影業發展。

琴行街以香港歷史最悠久的琴行曾福琴行之廠房而得名。曾福琴行於 1916 年成立，總部設於灣仔摩理臣山道，同時於北角七姊妹道一帶設置廠房。到了 1937 年，當局便以「琴行」來命名曾福琴行廠房旁邊的新街道。2021 年 1 月，曾福琴行結束。

玻璃街之名稱源自廣生行。該公司專門製造新式美容產品，為生產配套的容器而開設玻璃廠。後來玻璃容器改由日本進口，玻璃廠結業。

琉璃街於 19 世紀末至 20 世紀初為香港各間琉璃廠( 即玻璃廠 ) 的集中地，

在電燈使用未普及之前，省港澳地區的居民，多用琉璃燈作為室內照明之用。

它的形狀似潤口玻璃杯，用法是在琉璃內注入一半清水，然後加入燈油，上置一燈芯架在杯口，燈芯垂進杯內，便可吸浮在水面的燈油，燃著燈芯便可照明。

琉璃燈的好處是減少風吹熄的機會和降低火災危險。20 世紀初期，銅鑼灣東部「明新」與「協利」兩廠生產琉璃燈。其後火水燈漸流行，琉璃燈廠因業務不前而關閉。後來由於拓展道路，將其中一條連接電氣道和天后廟前的新街道以「琉璃街」命名。

太古糖房，1881 年，太古洋行獲港督軒尼詩批出一幅位於鰂魚涌的地皮，在該人煙稀少的地段興建一間煉糖廠。太古煉糖廠位於現今鰂魚涌糖廠街。太古糖業公司於 1881 年註冊，但到 1883 年才開始運作。1884 至 1900 年間，太古集團於鰂魚涌設立太古船塢及香港汽水廠，使鰂魚涌成為當時香港最龐大的工業區。

太古公司亦於鰂魚涌柏架山興建「太古水塘」及於北角興建「七姊妹水塘」(俗稱「賽西湖」,位於現賽西湖公園),為太古工業機構的重要供水設施,專門供應食水給位於鰂魚涌一帶的太古船塢、太古糖廠等。太古煉糖廠初期以菲律賓及爪哇的原糖做原料,每日溶糖二百噸,幾乎是中國唯一的精糖製造廠。1880年代,太古糖廠通常僱工數百人,到1890年代初,已增至1,500至2,000人。

到了1959年,為配合英皇道的擴闊工程,鰂魚涌運水的溪流被填平變成了暗渠。到了1972年,太古煉糖廠關閉。1975年「賽西湖」水塘停止使用。70年代尾,太古洋行為了興建太古城,將七姊妹水塘原址連同附近土地賣給長實,長實後來在水塘側建成賽西湖大廈。而太古糖廠和太古船塢撤出後,糖廠街那區發展成為「太古坊」。為紀念太古糖廠,附近一條街道被命名為糖廠街。

鑑於幣值的波動及墨西哥銀圓供應的缺乏,香港造幣廠於1866年5月開幕,其後因銀圓的質素未達理想,業務不佳,造幣廠遂在1868年2月結束生產。造幣廠址由怡和洋行以六萬元收購,於1878年開設中華糖廠,是香港首間大型糖廠。後來糖廠停產,留下糖街之名。

商務印書館最初在上海建館,而香港商務印書館建於1914年,是商務在上海之外最早設立的分館之一。1924年香港商務在西環吉席街開辦印刷廠,1932年,上海商務印書館被日軍轟炸後,香港廠房印務日重。1933年在香港北角營建新廠房,西環廠房搬到更具規模的北角廠房,主要印制教科書,其對開的馬路被命名為書局街。

書館街12號原是一間創立於1909年的義學,收容貧窮子弟讀書。以劉鑄伯為首的一班華紳於同年創立孔聖會,接辦這所義學,宣講四書五經,「書館街」之名由此校而來。日軍侵港期間,孔聖會義學遭到破壞。1949年,時任大坑坊眾福利會理事長的「中國足球球王」李惠堂發起重建義學,獲胡文虎及其女胡好等人捐助,建成三層高樓房,翌年開課。外牆嵌有李惠堂寫的〈重建題記〉,室內保留宣統元年(1909年)的〈倡建大坑孔聖義學碑記〉和民國三十八年(1949年)的〈大坑坊眾福利會重建孔聖義學碑記〉。

李惠堂為1905年出生於香港大坑村的粵籍客家人,其父是香港20世紀初建築巨商連生建材有限公司創辦人李浩如。李惠堂17歲加入南華體育會,最後更成為中國足球界的代表人物。在其馳騁綠茵場的22年間,他出神入化的球技令球賽生色不少,更贏得「中國足球球王」美譽。

怡和洋行於1899年在銅鑼灣創立香港棉紡織染公司。該廠為本港首間棉紡廠,將入口棉花紡成棉線,該路段因而得名。該廠於1914年遷至上海繼續經營。

煙廠街、東方街及花園街因鄰近的東方煙廠得名。東方煙廠(Orient Tobacco Factory)是1920年代當時旺角規模最大的工廠之一,由一位菲律賓人建立,獨家代理來自菲律賓之呂宋雪茄煙及

煙絲轉口到中國及東南亞等地。其實，早年中國的香煙是從菲律賓進入的，開煙草公司的人來自菲律賓是不足為奇。到了 30 年代，東方煙廠關閉了。戰後，在原來煙廠地皮中興建道路，分別改名為煙廠街和東方街。而煙廠街所屬花園面向的街道則命名為花園街。

1870 年代旺角區有一大片土地被幾家醬園業租用來生產醬油及乾果類，包括「成珍園」、「五珍園」、「冠珍園」、「華珍園」、「宜珍園」等多家。其中一間「白油（豉油）」廠位置可能在現今豉油街。1870 年代後期港督軒尼詩曾往參觀。豉油街之得名與此有關。

旺角一帶昔日有一條水溪流經，該水渠起始於界限街近花墟公園一帶，沿西南方向伸延，直到塘尾道近櫻桃街、亞皆老街交界以北。水渠道沿線昔日即為該水渠的其中一段。洗衣街原本是一條水溪，在 20 年代時，住在附近的婦女大多都會做上門接洗衣服的工作，然後到水溪洗衣，以賺取一些金錢，所以居民都叫這條水溪為洗衣街。到了 30 年代時，政府把水溪的水源截斷，把水溪改建成道路，但由於居民已經習慣叫這裏為洗衣街，所以工程完結後，該處仍舊叫作洗衣街。

旺角水月宮本來位於九龍塘窩打老道與亞皆老街交界，當時該處稱為大石鼓（今加多利山一帶），建於 1884 年。這座當地鄉民稱為「大石鼓廟」的水月宮原由芒(旺)角、何文田及其他附近的客籍鄉民倡建。到了 1926 年，由於政府擴建道路，水月宮被遷至現址，交由廣華醫院重建及管理，並於翌年重新開放。1931 年，東華醫院、廣華醫院及東華東院正式統一為東華三院，因此該廟改由東華三院管理至今。水月宮奉祀觀音、包公、龍母及六十太歲，同時亦有供奉阿彌陀佛及地藏菩薩。廟內仍保留有光緒十年(1884)銅鐘及 1927 年重修碑記。重修碑中有黃耀東之名。

深水埗公立醫局於 1911 年設立，原本位於深水埗天后廟之旁，1930 年，醫局遷到現址的建築，並得到當時富商黃耀東帶頭出資興建。後來開關的醫局街亦因而得名。2002 年進行翻新工程後，現時醫局已改為美沙酮診所，並已改名「深水埗美沙酮診所」，由醫療輔助隊管理。黃耀東是廣東台山人，世代務農，成年後到香港聚昌隆金山莊打工，後來自立門戶後開辦商號，如和昌金店、福華銀業、廣隆船廠、大華酒家、旺角戲院等。

黃耀東於深水埗廣置田地，成為當地的大地主。黃耀東為人謙厚，樂於助人，是知名的慈善家。深水埗醫局最初設於天后廟內，後來因不敷應用，黃耀東出錢出力，於今日醫局街位置覓地重建。政府為紀念黃耀東的貢獻，政府特地將石硤尾旁的一條小街道命名為耀東街(Yiu Tung Street)。今天石硤尾街與大埔道交界處的東廬大廈，就是在當年他的東廬別墅舊址上興建。

位於瀕海的望角村一帶，有不少低窪農地，鄉民在這裡種植的蔬菜包括西洋菜及通菜，1924 年開闢成西洋菜街及通菜街。

1920 年代，當時木廠街還是在海旁，有人在該處開設木園廠，將放在九龍灣畔的原條大木，

拖上岸上木廠，以人工鋸開成木板作為木材。亦有人在此開設木器廠，後來開闢街道就稱為木廠街。木廠街 19 號是於 1963 年成立的「香港盲人輔導會轄下工廠暨庇護工場」，致力為不同類別的殘疾人士提供多元化的工作訓練。透過工廠的營運模式，讓服務對象學習不同的工作技能。

1920 年左右，陳蘭芳在土瓜灣馬頭角近北帝街開設一家爆竹工廠，員工超過 1000 人，成為香港當時數一數二的大型工廠，故此有「爆竹大王」之稱號。其後，政府開發土瓜灣，將區內一條街道命名為「炮仗街」。

1925 年，馬來亞華僑馮強在笏箕灣創立馮強樹膠廠，生產橡膠鞋和帆布鞋，是香港以至華南地區最具規模的橡膠工廠，帶動其他工廠進駐於此。